

LA VOZ DE CASTILLA

Diario de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.

NUM. 4.469. - BURGOS, JUEVES, 6 DE AGOSTO DE 1953-SANTA CRUZ, 17. TEL. 2158-PRECIO: 70 CTS.

Francisco asistió al Concurso Hípico Internacional de San Sebastián

SAN SEBASTIAN, 5. — Su Excelencia el Jefe del Estado asistió esta tarde a la inauguración del Concurso Hípico Internacional, acompañado de su esposa, doña Carmen de Franco.

El Caudillo fue recibido por los gobernadores civil y militar y otras autoridades. El Jefe del Estado, finalizada la prueba "Copa Diputación", entregó el trofeo al ganador de la misma, comandante señor López de Hierro. Después de ser interpretados los himnos de San Sebastián y nacional Su Excelencia abandonó la Hípica, cerca de las ocho y media de la noche, acompañado de su esposa, para dirigirse al Palacio de Aiete. (Cifra).

ACTOS EN HONOR DE LA VIRGEN DE AFRICA

CEUTA, 5. — Han dado comienzo los festejos conmemorativos del glorioso pase del Rey de la Victoria, y en honor de la Santísima Virgen de África, Patrona de la ciudad.

En el santuario de Santa María de África se celebró una misa solemne, a la que asistió la totalidad de las autoridades, presididas por el alto comisario de España en Marruecos y gobernador general de las plazas de soberanía.

La función religiosa fue oficiada por el vicario general de la Diócesis. (Cifra).

AUDIENCIAS EN EL MINISTERIO DE JORNADA

SAN SEBASTIAN, 5. — Han asistido al ministro de Asuntos Exteriores, en su despacho del Ministerio de Jornada, los ministros de Hacienda, Comercio, señor Arburúa, y de

También recibió el señor Martín Artajo, en audiencia diplomática, al pronuncio de la Santidad, cardenal Cicognani, y al ministro de la Arabia Saudita, Rachad Faroun.

Rusia acepta la reunión de ministros de los "4"

Pero incluyendo en el temario la reducción de armamentos y la cesión de bases militares

LONDRES (urgente), 5. — El Gobierno soviético, contestando a la proposición occidental de una reunión de ministros de Asuntos Exteriores sobre el problema de Alemania, contesta hoy en una nota, diciendo que está conforme en la celebración de dicha conferencia para examinar los medios conducentes a reducir la tensión internacional, incluida la reducción de armamentos y la prohibición de bases militares en territorios extranjeros. Añade el Gobierno soviético que la participación de China es esencial en cualquier discusión sobre la reducción de la tensión internacional. Rusia da su conformidad para discutir el tratado de paz con Alemania y la unificación de este país. (Efe).

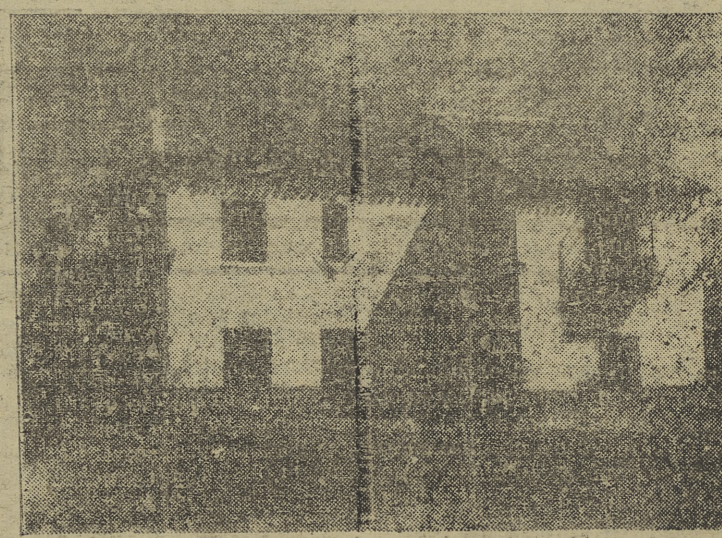
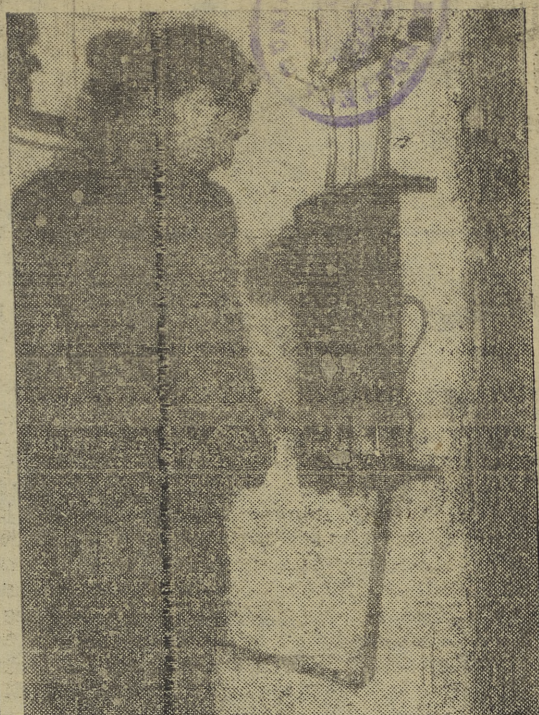
COMENTARIOS EN LONDRES

LONDRES, 5. — El Foreign Office ha hecho el siguiente comentario a la última nota soviética: "La respuesta soviética no ha rechazado la propuesta de conferencia de ministros de Relaciones Exteriores. En tal sentido se acogió con satisfacción. Pero el carácter de las conversaciones ahora sugeridas difiere tanto de las propuestas de las tres potencias occidentales que la respuesta rusa necesita claramente un detenido estudio



Un as de la Luftwaffe vuelve a Alemania

El que fue general del Aire, Galland, ha vuelto a Alemania. Aquí examina los nuevos modelos de aviones alemanes.



LUZ A 23 PUEBLOS

Ayer inauguró el gobernador la obra más importante del Movimiento en la provincia

En la foto de arriba aparece el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Pasada Cacho, accionando los conmutadores que dieron luz a 23 pueblos de los Valles de Zamanzas y Manzanedo —la obra más importante del Movimiento en nuestra provincia—, y abajo, la nueva Casa Consistorial de Sargentes de la Lora, también inaugurada ayer. — (Amplia información en páginas interiores. — Foto Villafranca)

Rhee, amistoso con Dulles

Hizo constar, no obstante, que Corea del Sur no está dispuesta a ceder en sus principios

SEUL (urgente), 5. — El secretario de Estado norteamericano, Foster Dulles, y sus altos asesores, se han reunido hoy, a las diez de la mañana, con el presidente de Corea del Sur, en la residencia de éste, para formular una política común para la próxima conferencia política.

Fuentes dignas de crédito manifiestan que Rhee se mostró extremadamente amistoso en esta primera reunión y que expresó la esperanza —lo mismo que hizo Dulles— de que las conversaciones pudan conducir a una satisfactoria y definitiva paz.

Sin embargo, dicen las citadas fuentes, Rhee hizo constar que su nación no está dispuesta a ceder en sus principios básicos y Dulles le aseguró que los Estados Unidos consultarían con él todos los pasos que se den para asegurar a Corea y que los Estados Unidos buscarán, en lo posible, la armonía.

Toda la delegación norteamericana ha asistido a esta primera reunión, incluido el secretario del Ejército, Robert Stevens. (Efe).

En Londres creen que se intensificará la campaña pro devolución de Gibraltar

Radio Vaticano destaca la inauguración de las Escuelas «P. Aramburu»

LONDRES, 5. — "El acuerdo de defensa hispanonorteamericano —dice la Agencia Reuter—, que debe ser firmado pronto, se espera intensifique la campaña del General Franco para que Gran Bretaña abandone Gibraltar, según se dice en los medios diplomáticos de Londres. La conclusión del acuerdo hispanonorteamericano probablemente hará que los españoles creen que Gran Bretaña no necesita ya Gibraltar, si el Occidente tiene otras bases en la Península Ibérica". (Efe).

LAS ESCUELAS "P. ARAMBURU"

CIUDAD DEL VATICANO, 5. — La Radio Vaticana ha destacado la inauguración por el Generalísimo Franco de la Escuela Técnico-Profesional dedicada al padre jesuita Aramburu.

También se ha hecho eco la emisora de la constitución de la Asociación Española de Amigos de Tierra Santa, para la defensa de las reliquias católicas de Palestina. (Efe).

ESPAÑA Y EL PACTO DEL ATLANTICO

LONDRES, 5. — El diario conservador "Daily Telegraph" publica un editorial en el que dice que "la frialdad hacia España por parte del resto de la Europa no comunista" es una locura, y aconseja la admisión de España en la Organización del Tratado del Atlántico del Norte. (Efe).

París, sin teléfono

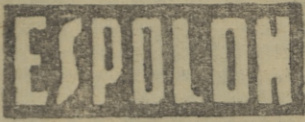
PARIS, 5. — La huelga de obreros de Teléfonos, Telégrafos y Correos, que va extendiéndose rápidamente, ha aislado esta tarde a París telefónicamente, tanto de las provincias francesas como de los países extranjeros. Burdeos se encuentra casi totalmente paralizada y Marsella está gravemente afectada, a causa de que decenas de miles de empleados de Correos, Telégrafos y Teléfonos han iniciado la huelga por plazo indefinido, para protestar contra los planes del primer ministro, Laniel, para reformar y vitalizar la economía francesa. La huelga, declarada por el Sindicato Socialista de Obreros de Comunicaciones, ha sido secundada por la Confederación General del Trabajo, de inspiración comunista, y por el Sindicato católico, así como por los Sindicatos independientes. A media tarde de hoy se encontraban cerradas totalmente, según un portavoz del Gobierno, la Oficina Católica Interurbana de París, la central de telégrafos de la Bolsa, todas las centrales telefónicas y telegráficas en torno a los Campos Elíseos, la central de telégrafos de Marsella y todos los centros de telecomunicaciones de Burdeos.

El teléfono automático continúa funcionando normalmente, así como los servicios de urgencia y seguridad. (Efe).



¡AYUDEMOS A LOS SORDOMUDOS!

En un modesto bar de la calle General Mola hay siempre una reunión silenciosa. Un misterioso lenguaje teje el hilo de la oscura conversación. Bueno, oscura para los que no conocemos el alfabeto especial dactilológico que manejan ágiles los dedos. Se trata de los sordomudos de Burgos, hombres que realizan diversas funciones profesionales. Allí nos ponemos en contacto con el presidente de la Agrupación, don Benito Palacios. Así nos informamos que la entidad nació hace unos cuatro años y que sólo cuenta con pequeñas aportaciones de los socios --arañadas del jornal-- para ayudar a los más necesitados. Es este el problema que les ha llevado --nos dice-- a hacer un llamamiento a los burgaleses, invitándoles a llenar unos boletos proyectores, debidamente autorizados, con objeto de recaudar fondos para los fines indicados.



A nuestra pregunta de si esperan obtener mucho, don Benito Palacios contesta esperanzado: "Lo suficiente para poder adquirir un local y así pasar nuestras horas de descanso en él, ampliando nuestros conocimientos con profesorado idóneo". La modesta aspiración queda expuesta de una manera clara. Nuestros hermanos los sordomudos merecen una atención y una ayuda que esperamos no se les regatee, acogiendo con simpatía su petición, destinada a llevarles la comprensión de todos.

V. DOMINGUEZ ISLA.

Tractor Ferguson de 24 H. P. - Se vende

con dos arados bisurcos, uno de rejas, otro de formones y un monosurco de formones y polea de acoplamiento de máquinas. Informes: UNION TERRITORIAL DE COOPERATIVAS DEL CAMPO. Santander, 11. BURGOS

Gobierno Civil

EL DIA 15, APERTURA DE LA CAZA

En cumplimiento de lo preceptado en la orden del Ministerio de Agricultura de fecha 17 de abril último, por la que se regula el ejercicio del derecho de caza durante la temporada 1952-53, el Gobierno Civil ha dispuesto que el día 15 del corriente mes de agosto quede abierta la actual temporada para la caza de codornices, tórtolas y palomas; el domingo día 13 de septiembre, para el resto de las especies de caza menor, y el 12 de octubre, para la caza mayor.

Lo que se publica para general conocimiento, ordenándose por la presente circular a cuantas autoridades y agentes de mi autoridad dependen de este Gobierno Civil que velen por el más exacto cumplimiento de esta disposición y en general por el de todas las que regulan el ejercicio de la caza, vigilándose de modo especial, entre las fechas antes citadas, la circulación, venta y consumo de las especies cuya captura no esté autorizada, lo que será sancionado en su caso con el máximo rigor.

Información militar

AUDIENCIAS DEL CAPITAN GENERAL

Excelentísimo señor don Luis Troncoso, general de Ingenieros; don Rafael López Dóriga, coronel de Infantería; don Luis Gutiérrez Fernández, coronel de Infantería; don Eugenio Alonso, teniente coronel de Infantería; don Félix González, teniente de la Policía Armada, y don Esteban Sáez Alvarado, presidente de la Asociación de la Prensa.

Delegación de Hacienda

Señalamiento de pago de la gratificación extraordinaria concedida por decreto de 10 de julio último.

CLASES ACTIVAS. -- Día 7, de nueve y media a doce.

CLASES PASIVAS. -- Día 8, jefes y oficiales, retirados por edad y extraordinarios. Día 10, retirados de tropa por edad y extraordinarios. Día 11, jubilados de todos los Ministerios. Día 12, Montepío Militar, letras A a EL. Día 13, Montepío Militar, letras M a Z. Día 14, Cruces y Medallas. Día 17, todas las nóminas sin distinción.

NOTAS IMPORTANTES: Los

habilitados de clases activas deberán presentar los justificantes correspondientes antes del día 7 de septiembre del año en curso.

CLASES PASIVAS. Los pensionistas que no verifiquen el cobro de esta mensualidad extraordinaria antes del día 8 del próximo mes de septiembre perderán todo derecho al percibo de la misma en meses sucesivos.

Los beneficiarios que lo sean de dos o más pensiones o de pensión o sueldo del Estado, sólo tienen derecho a percibir una paga extraordinaria por el venengo mayor.

Los pagos para las clases pasivas se efectuarán durante las horas de oficinas, por la mañana, de diez a una, única y exclusivamente a los comprendidos en las nóminas señaladas para cada día, previa presentación del carnet correspondiente en el Negociado de Clases Pasivas.

Para la percepción de esta gratificación extraordinaria no necesitan presentar la fe de vida. Desde el día 18 hasta el día 31, las horas de pago serán de doce a una.

ORDENES DE PAGO

Ordenes de pago y demás documentos remitidos a la Delegación de Hacienda.

Cipriano González Arroyo, Manuel Resines Mendoza, Felipe de Andrés de la Iglesia, Esperanza Martín Serrano, Pablo de la Cruz Madrigal, Francisco Pascual Lázaro, Pedro Acinas Peña, Carmen Redondo Morales, Francisco Fernández Soto, Gasiano Prieto García, Nicolasa Gallo López, Jaime Miguel Dueñas.

Delegación de Información

CONVOCATORIA DE INGRESO EN EL INSTITUTO DE INVESTIGACIONES Y EXPERIENCIAS CINEMATOGRAFICAS

Prevista para el próximo mes de noviembre la apertura de curso, se hace pública la presente convocatoria de ingreso cuyos exámenes se celebrarán en Madrid en la última decena del mes de octubre del presente año.

Las especialidades que se estudian en dicho Centro son:

- a) Producción cinematográfica y dirección.
b) Decoración.
c) Sonido.
d) Cámaras y técnica de laboratorio.
e) Interpretación.

En la Delegación Provincial de Información y Turismo, calle Calera, número 5. 3.º, se informa-

CRONICA de la CIUDAD

Cursillo sobre ejercicios espirituales

Continúan celebrándose las sesiones del cursillo sobre ejercicios espirituales, desarrollando lecciones con arreglo al programa fijado el director del Curso, reverendo padre Encinas, S. J. Por la tarde, el reverendo don Lucas Sáinz Rozas, párroco de Quintanar de la Sierra, expuso su charla "Experiencias de ejercicios espirituales en nuestra juventud rural".

El programa para hoy será el siguiente:

Por la mañana, a las diez y media, "Niño perdido". A las doce, "Banderas".

Por la tarde, a las cuatro y media, "Binarios: tres grados de humildad". A las seis y media, "Rechutamiento de ejercitantes", por el reverendo don Luis Macho, cura ecónomo de Tabanera de Cerrato.

=====
No olvides de comprar a tus hijas la revista "Bazar"; trae los cuentos más bellos, las más divertidas historias y todo lo que puede distraer, enseñar y divertir a las niñas.

Octavario en honor de Santa María la Mayor

A partir del día 15, en la S. I. C. B. M., se celebrará un solemne octavario en honor de Santa María la Mayor, Patrona de la Archidiócesis y ciudad y titular de la Catedral, para honrarla en los misterios de su gloriosa Ascensión a los Cielos y de su Inmaculado Corazón.

Todos los días de la octava, a las ocho y media, misa de comunión general, y a las ocho de la tarde, solemne función eucarística y mariana, con sermón, que predicarán:

Día 15, fiesta de la Asunción, el muy ilustre señor don Dionisio Yubero, canónigo lectoral de la S. I. C. B. M. de Burgos.

Día 16, el reverendo señor don Constantino Juez Cerezo, cura párroco de San Pedro de la Fuente.

Día 17, el reverendo padre Marcelino G. Bolinaga, S. I. Día 18, el reverendo señor don Fermín Sáez, cura párroco de San Lesmes.

Día 19, el reverendo padre Wenceslao del Santísimo Sacramento, superior de los PP. Carmelitas.

Día 20, el muy ilustre señor don Félix Arrarás, canónigo maestrescuela de la S. I. C. B. M.

Día 21, el muy ilustre señor don Mariano Barriocanal, canónigo y canchiller secretario del Arzobispado.

Día 22, fiesta del Inmaculado Corazón de María. A las siete y media de la tarde, función eucarística mariana, predicando el reverendo padre Eleuterio Ruiz, superior de los Misioneros del Inmaculado Corazón de María. Consagración de la ciudad al Inmaculado Corazón de María en su advocación de Santa María la Mayor por el ilustrísimo señor alcalde presidente del Excmo. Ayuntamiento de Burgos, terminada con la solemne procesión capitular, presidida por el excelentísimo y reverendísimo señor arzobispo, doctor don Luciano Pérez Platero, por los claustros de la Catedral y con asistencia de una representación del Excmo. Ayuntamiento.

Auxilio Social

Se pone en conocimiento de los señores empresarios de espectáculos, dueños de bares, sociedades, hoteles y confiterías, pases por esta Delegación para hacerles entrega de los emblemas correspondientes a la cuotación del próximo domingo, día 9.

Farmacias de guardia

Señora Teólez, plaza de Santo Domingo de Guzmán, 13, y Señora viuda de Barriocanal, Cid, 8.

Registro Civil

NACIMIENTOS

María Angeles Elvira Ovejero y Aurelio García Tudanca.

DEFUNCIONES

María del Tránsito Ortega Sancho, de 19 años, de Burgos.

MATRIMONIOS

Aurelio Ruiz Ochoa con María Asunción Revilla García, hoy, a las doce, en San Lorenzo.

Acción Católica

EXCURSION A SANTA CASILDA

Se recuerda que hoy, jueves, termina el plazo de inscripción para la excursión que D. M. se celebrará el próximo domingo, día 9.

El horario será el siguiente: A las ocho menos cuarto, misa en la capilla del Santísimo Cristo, y acto seguido, a las ocho y cuarto, salida de la plaza del Rey San Fernando.

Asimismo se recuerda que el precio del billete es de 25 pesetas.

El tiempo en Burgos

Barómetro: A las 8, 697,3. A las 14, 697. A las 18, 696.

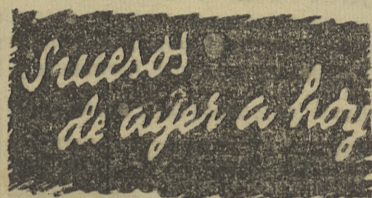
Temperaturas: Máxima, 26, a las 17. Mínima, 11, a las 6.

Dirección y velocidad del viento: A las 8, NEN, 3'6. A las 14, E, 7'2. A las 18, NE, 10'8.

Recorrido del viento en veinticuatro horas: 3271 kilómetros.

Cupón Pro-Ciegos

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 50 pesetas el número 158, y con 5 pesetas, todos los números terminados en 58.



Atropellada por un coche francés en Gamonal

Ayer tarde, a primera hora, fué atropellada por el coche matriculado 1665 MA 17 la vecina de Gamonal Minerva Galán de Lagor, de 33 años, siendo trasladada inmediatamente a la Casa de Socorro, donde se le apreció fractura de huesos propios, fuerte contusión con hematoma en cada derecho y erosiones generales y conmoción cerebral. Estado, menos grave. Fué trasladada a la Clínica de Nuestra Señora del Carmen.

Incendio en unas fincas en Santa María Riverredonda

En Santa María Riverredonda se produjo un incendio, motivado por unas chispas de la máquina de un mercaderías, en las fincas propiedad de los vecinos Aurelio Alonso Cerezo y Santiago Busto Ortiz. Tasados los daños causados suman estos la cantidad de seis mil pesetas.

Accidentes cerca de Lerma

En el kilómetro 206, a la altura de Villamanazo, el camión propiedad de la O. S. de Colonización de Heras (Santander), conducido por don Jesús Sarachaga Pardo, chocó contra un árbol, resultando el conductor con heridas graves, siendo trasladado a una clínica de Burgos.

El mismo día 4 de los corrientes, otro camión matriculado 7526, conducido por don Manuel Castaño, sufrió otro golpe sin consecuencias.

En uno y otro accidente intervino el Juzgado de Lerma, practicándose las diligencias de rigor.

Robo de hilo de cobre en Quintanapalla

En las inmediaciones de Quintanapalla por unos desconocidos, han sido robados seiscientos metros de hilo de cobre del tendido de la Compañía Telefónica Nacional. El robo quedó restablecido a la mañana siguiente y la Guardia Civil realiza las gestiones oportunas para encontrar a los ladrones, suponiendo sean individuos de la categoría quienes en bicicleta se trasladaron al lugar del hecho, y después regresar a Burgos con el producto del robo.

CONSULTORIO

MEDICO

V. OJEDA CARCEDO
Aparato digestivo y nutrición
Análisis clínicos. Rayos X
Metabolimetría.
Consulta de 10 a 2 y de 3 a 5
Vitoria, 20, 1.º - Teléfono 1667

G. BAÑUELOS
OCULISTA
de los servicios de Sanidad del Estado
PLAZA MAYOR, 8 - TEL. 4308

SANATORIO DE INUESTRA SENORA DE LA BLANCA

CURAS DE REPOSO
Enfermedades de Medicina general
Pisones, 39 - Tfno. 2328 - BURGOS

F. URRACA
OCULISTA
LAIN CALVO, 17 - TELÉFONO 1311

L. RODRIGUEZ PASQUIL
ENFERMEDADES DE LA PIEL
Depilación eléctrica definitiva. Lesiones de cutis. Imperfecciones estéticas (acné, verrugas, etc.).
Consulta de 1 a 2 y de 4 a 6 p.m.
San Pablo, 6, 1.º, Izda. Tel. 5916

Estos anuncios se reciben en esta Administración

TEATRO VARIEDADES CINE

El tenor arandino Antonio C. Rojas obtiene un clamoroso éxito en Londres

Cantó en un concierto patrocinado por la reina de Inglaterra

Londres (barrio de Hayes) ha sido el escenario donde el magnífico tenor arandino Antonio C. Rojas ha obtenido uno de los mayores éxitos de su rápida carrera artística.

En un concierto de gala, patrocinado por S. M. la reina de Inglaterra, y a beneficio de una institución londinense, en un momento rebusante de grandes figuras de la política, las letras

y las artes, residentes en ese barrio de Londres, Antonio C. Rojas cantó magistralmente las óperas de "Tosca", "Rigotelli", "Marina" y otras y el numerosísimo y selecto público le premió con las ovaciones más estruendosas que ha recibido en su vida en el teatro.

Más tarde se acompañó a sí mismo con la guitarra, cantando obras folclóricas españolas, y a la terminación, entre los aplausos que sin cesar le premiaban los espectadores, ola claramente, entre el sonar de los mismos, gritos de ¡Viva España!, que emocionaron vivamente a nuestro paisano.

Antonio C. Rojas, de todos es sabido, salió para Inglaterra hace un mes aproximadamente, después de haber triunfado ya en España, y ya ha tenido varias actuaciones magníficas, pero la de mayor interés ha sido la que reseñamos anteriormente y que le ha dado dinero y renombre.

Ha ingresado en la Real Academia de Música Inglesa el día 22 del pasado julio, con los mejores auspicios, y los días 13 y 18 del mes actual, según los periódicos ingleses, actuará nuevamente con otras figuras de su mismo género lírico en un teatro londinense.

Tiene también un contrato de dos actuaciones en la B. B. C. y la televisión, esperando que



en las mismas le acompañe tanto éxito como en el teatro.

Permanecerá un año en Londres, para más tarde completar sus estudios en Italia.

Que siga nuestro paisano Antonio C. Rojas el camino que se ha trazado y con ahínco y entusiasmo, con su clase y personalidad artística, llegará a la máxima popularidad.

F. ROJAS.

CUESTION DE CELOS

En la Spezia se ha dado el siguiente caso de celos: Vittorio Marzello estaba convencido de que su esposa Marisa lo engañaba, aunque nadie dudaba de la honestidad de la mujer. Desesperado por la falta de pruebas, Vittorio fue un día a buscar a un amigo comediante y le rogó que le enseñara el arte del maquillaje. Con el rostro hábilmente transformado, se dedicó a seguir y cortejar a su mujer en la calle cuando iba a visitar a su hermana. Una mujer seguida ofrece diferentes perspectivas que una mujer acompañada. Lo cierto es que al cabo de pocos días Vittorio, que se presentaba como viajante de comercio, de nombre Cecchi, se re-enamoró de su mujer. Marisa rechazaba inflexible todas las proposiciones del pesado viajante, hasta que éste, desesperado un día por tanta esquizofrenia, apuñaló a Marisa en la calle.

Historia seleccionadora para muchos maridos, que tuvo por escenario el pueblito de Spezia. Nos aseguran que ha sucedido allí, y como ejemplo se la contamos, seguros de que pueden extraer de ella una agradable moraleja.

«La Voz de Castilla»

Santa Cruz, 17 • Teléfono 2158

CINE CORDON

Ante la gran insistencia del público por admirar nuevamente

Coronación

se proyectará dos únicos días este maravilloso complemento

Sesiones: 5'15, 7'45 y 11 noche

¡Dos únicos días!

Popular Cinema

SESION CONTINUA de 4 a 11 noche

Vida de mi vida

y

Detengan a esa rubia

PRECIOS: 2 y 3 pesetas.

(N.T. y T.)

SALA DE FIESTAS

Jueves, 11'30 noche

GRAN BAILE

Especialmente dedicado a los estudiantes del Curso de Verano)

730 a 10, BAILE DE MODA.

730, GAME Y ATRACCIONES.

Amorito Buset, Mari Flor (La Buset), con su guitarrista Paco Moreno, y Hermanas Lombide.

Orquesta REX

730 a 10 (pase 7'45) y 11

ESTRENO DE LA DANZA DEL CORAZON

Relato de Castro, Tony Leblanc, y RELATO CRIMINAL

Alfonso Ford. (N. T.T.)

AVENIDA

De 5 a 10 (pase 7'45) y 11

ENTRE AYER Y MARANA

Estreno, y AVE DEL PARAISO

Director: Debra Paget, Louis Jourdan. (N. T.T.)

COLISEO

De 5 a 1 de la madrugada

ESTRENO DE EL CORAZON DEBE CALLAR y

MERCADO DE LADRONES

Valentina Cortese, Richard Conte (T. y N.T.)

REX

De 5 a 10 (pase 7'45),

ROBE UN MILLON

George Raft, y JUAN GLOBO

Por Sandrini. (N. T.T.)

CALATRAVAS

De 5 a 10 (pase 7'45)

ESPIRITU DE CONQUISTA

Robert Young, Randolph Scott, y SU PRIMERA NOCHE

Walter Durrbin, Charles Laughton (T.T.)

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

"La danza del corazón" (3).

"Relato criminal" (3).

"Entre ayer y mañana" (3).

"Ave del paraíso" (3).

"El corazón debe callar" (2).

"Mercado de ladrones" (4).

"Robé un millón" (3).

"Juan Globo" (3).

"Espíritu de conquista" (2).

"Su primera noche" (2).

"Coronación (sin calificar).

"Vida de mi vida" (3).

"Detengan a esa rubia" (2).

Los números que figuran en los paréntesis al final de cada película representan la calificación moral autorizada por la Comisión Diocesana de Vigilancia de Espectáculos.

Para cines: (1) Todos, incluso niños. (2) Jóvenes. (3) Mayores. (3R) Mayores, con padres. (4) Gravemente pei-

NOTA. — Para todo lo relacionado con la información sobre cine, teatro, novelas, etcétera, llámese a los teléfonos 2216 y 2700.

ANUNCIOS BREVES

Minimo, 10 palabras, 4 pesetas; cada palabra más, 0,49 pesetas. Estos anuncios se reciben en Agencia "Avance". Teléfono 3266. Agencia "Alas". Teléfono 2878, y en "LA VOZ DE CASTILLA", Teléfono 2158, hasta las doce de la noche. Anuncios destacados con recuadro en esta sección, ciento por ciento de los anteriores.

VENTAS Y COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

MAQUINAS escribir portables, nuevas, garantizadas, 3.200 pesetas. De la Vega, Madrid, 2.

COMPRO toda clase de chatarra. "Chatarrería Fuentes". Santa Cruz, 26.

CARRETEROS: "Serrerías Pobres-Paúl" (Alava), dispone de radios y pinas a buen precio.

PERRA pointer, de 18 meses y cazando, vendo. Pisones, 73.

ALQUILERES

AMPLIO local, zona Vadillos, 150 metros, arriendo 1.000 pesetas. Informes: Prigo. Moneda, 13.

SE arriendan pisos nuevos. Razón: San Pedro y San Felices, 25. bajo.

RADIO ELECTRICIDAD

VENDO radio-gramola americana, nueve lámparas. Precio ocasión. Estanco Santa Clara.

GANADOS Y APEROS

AGRICULTORES! Una buena motobomba riego. Un buen motor para aventadora. "Central Agrícola". Frente Estación Autobuses.

VENDO tres vacas holandesas; dos, produciendo; una, muy próxima parir. Vivencio Barrios, Presencio.

AGRICULTORES! Por 12.000 pesetas, la trilladora más conveniente por su rendimiento, de 5 a 9 fanegas hora, y fácil manejo. Demos-traciones e informes: "Central Agrícola". Frente Estación Autobuses.

COLOCACIONES

OFICINA DE COLOCACION

La Ley de 10 de febrero de 1942, sobre colocación, determina que empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan, y que los obreros en pare-dben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.

MUCHACHA servicio se necesita. Lain Calvo, 48, tercero, derecha.

SE precisan ayudantes oficiales de carpintería. Dirigirse Carretera de Arcos, 43. Burgos.

AGENTE productor necesita Compañía Seguros. Bien remunerado. Moneda, 13, bajo (oficinas).

AUTOMOVILES

Y ACCESORIOS

CAMBIO, vendo, turismo Wiper, cinco ruedas nuevas, frenos hidráulicos, por pisos o local. Informes: Moneda, 13.

COCHE Ford, 17 H. P., bien todo, toda prueba, vendo. Informes: Moneda, 13.

TAXI Buick, bien, aparato radio, cedo barato. Moneda, 13.

TURISMO Opel, bien de todo, 12 H. P., vendo o cambio por solares. Informes: Moneda, 13.

CAMION Ford 17, paller Hotaric, modelo B. B., vendo barato. Moneda, 13.

VENDO camión Dodge, frenos hidráulicos, rueda nueva, toda prueba. Informes: Moneda, 13.

CAMION Belford, aceite pesado, con motor Perkins, vendo como nuevo. Informes: Moneda, 13.

TRASPASOS

TRASPASO comercio, calle San Pablo. Razón, esta Administración.

DROGUERIA, con teléfono, instalación completa, barata. Prigo.

EN la Flora traspaso local, baja renta, espacioso. 35.000. P. Gómez (Prigo). Moneda, 13.

BUEN comercio, calle Santander, traspaso. No se descuide; consulte rápidamente P. Gómez (Prigo).

¡ATENCIÓN! Plaza Vega, buen comercio traspaso. Consulte precio, condiciones, P. Gómez (Prigo).

MAS acreditada tienda comestibles traspaso calle San Gil, muy barata. P. Gómez (Prigo).

CALLE San Cosme traspaso buen negocio. Consulte precio. P. Gómez (Prigo).

CALLE San Pablo traspaso amplio local, haciendo esquina, barato. (Prigo). P. Gómez. Moneda, 13.

COMPRA-VENTA DE FINCAS

AMPLIO local libre vendo, calle Lala Calvo. Precio muy interesante. P. Gómez (Prigo). Moneda, 13.

SEISCIENTOS metros, hermosa lonja una pieza, zona Vadillos. Barata. Urge venta; llave mano. P. Gómez (Prigo).

BONITA lonja libre, 72 metros, más patio, vendo 60.000. P. Gómez (Prigo).

CARRETERA Arcos vendo local, llave mano, buenas luces, inmejorable situación. Muy adecuado almacén vinos, cosa similar. P. Gómez (Prigo).

CARRETERA Madrid vendo taller, más un patio, 46.000 pesetas. P. Gómez (Prigo).

¡ATENCIÓN! Urge vender local libre, 140 metros, o bien cambiaria por camión, turismo. P. Gómez (Prigo).

PLAZA Capitania, lonja llave mano vendo, 130 metros, 95.000. P. Gómez. Moneda, 13.

DISPONGO todas clases pisos, libres, distintas zonas y precios, llave mano; otros produciendo bien. Consulte sin compromiso P. Gómez (Prigo). Moneda, 13.

HUESPEDES

ADMITO huéspedes. Lain Calvo, 17, segundo.

ARIO

JELOSISTA

DE INUESTRA LA BLANCA

PASCUAL

DE LA PIEL

Medicina general

Cinco minutos con...

Cuatro estudiantes franceses, viajeros en un "Citroen" 1927

Un montón de gente rodeaba una cosa extraña aparcada junto a la acera del Salón de Recreo. Sobre la barandilla de ca...

- ¿De dónde sois?
-De Toulouse.
-¿Estudiantes?
-De Letras.
-¿Vuestros nombres?
-Jean Laconde.
-Claude Langradé.
-Alberto Belop.
-Louis Bousirven.
-¿Cómo os hicisteis con este cacharro?
-¿Precio?
-Comprándolo.
-Siete mil pesetas.
-¿Y anda?
-Oh, sí.
-¿Pero cuando lo comprasteis, ¿cómo se hallaba?
-Mal. Pero en ratos libres lo arreglamos como pudimos.
-¿De dónde venís?
-De Santander.
-¿Y el Escudo?
-Logramos subir. Yo conducía --dice Bousirven-- y estos tres marchaban delante a pie.
-¿Velocidad máxima del artefacto?
-Cuarenta y tantos.
-¿Es posible?
-¿Pero hay que forzar mucho.
-¿Fines de vuestro viaje?
-Turismo y estudio del español.
-¿Itinerario?
-De aquí marcharemos a Madrid, después Toledo, más tarde Zaragoza y por último a Francia.
-¿Tiempo a invertir?
-Tres semanas.
-¿Presupuesto total del viaje?
-Sesenta mil francos.
-¿Poco puede hacerse con esa cantidad.
-Dormimos en tendas de campaña y cocinamos nosotros mismos.
-Ah, eso es otra cosa.

El motor se pone en marcha. Hay que dar a una manivela antediviana. Una bocina estridente trepida. El coche se mueve como si tuviera el balle San Vito. Me invitan a subir y lo hago con cierto temor. Quizás explosionese ese motor desvencijado. Pero no, el coche anda despacio y nevándose la mirada de todos. Los estudiantes rien a placer. Pasando Correos desciendo del corromato. Se ha parado otra vez y ahora hay que empujar. Número, turismo, campechane...

FUYMA

CRONICA de la CIUDAD

El gobernador civil inauguró ayer la luz en veintitrés pueblos de los Valles de Manzanedo y Zamanzas. Don Jesús Posada Cacho, que tuvo un recorrido triunfal por la provincia, también inauguró el Ayuntamiento de Sargentos de la Lora y el agua potable en Barrio de Bricia

Una jornada completa, desde las nueve de la mañana, en que salimos de Burgos, hasta las once de la noche, en que regresamos a la ciudad, dedicó ayer el excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Jesús Posada Cacho, a presidir la inauguración del servicio de energía eléctrica en veintitrés pueblos de la provincia; concretamente, Arriba, Altanos, Barriolacuesta, Bascos de Zamanzas, Crespos, Manilla, Población de Arriba, Quintanilla, Colina, Robledo de Zamanzas, Tubilleja de Ebro, Tudanca de Ebro y Villanueva Rampalay, del Valle de Zamanzas, y Argés, Cubillos del Rojo, Ciudad de Ebro, Hoz de Arriba, Landraves, Manzanedo, Pradilla de Hoz de Arriba, Peñalba de Manzanedo, Vallejo de Arriba y Villaspido, pertenecientes al Valle de Manzanedo. Además se efectuó también la bendición e inauguración de la casa-Ayuntamiento de Sargentos de la Lora y el abastecimiento de aguas potables a Barrio de Bricia, capitalidad del Alfoz de Bricia.

PERSONALIDADES QUE ACOMPAÑABAN AL GOBERNADOR CIVIL

Como antes indiqué, a las nueve emprendimos el viaje y nuestra primera autoridad provincial era acompañada por el ilustrísimo señor presidente de la Diputación Provincial y subjefe provincial del Movimiento, don Honorato Martín-Cobos; procurador en Cortes y presidente de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo, don Víctor Barbadillo; delegado provincial del Frente de Juventudes, don Fernando Pereiro; lugarteniente provincial de la Guardia de Franco, don José Luis Castilla; secretario técnico de la Obra Social del Movimiento "Generalísimo Franco", don José Álvarez, y el interventor de la Jefatura Provincial del Movimiento, don Aurelio Pérez Escalá.

EN SARGENTES DE LA LORA, PUEBLO NATAL DEL PADRE MANJÓN

El primer pueblo de la ruta fué Sargentos de la Lora, donde nació el maestro de pedagogos y fundador de las Escuelas del Ave María, padre Manjón. Allí, a más de mil metros de altura sobre el nivel del mar, donde se desconoce el calor, pese a la estación estival en que nos hallamos, don Jesús Posada Cacho presidió la inauguración de la Casa Consistorial, que se levanta espléndida, con sus paredes blancas, en dos plantas, a la entrada de la localidad. Es una obra ejemplar, llevada a la práctica con el esfuerzo de estos hombres incansablemente trabajadores, abnegados en el labor de cada día, con cuyo esfuerzo coadyuvan al resurgir de la Patria. Claro que, como dijo don Jesús Posada Cacho en su discurso, en ese esfuerzo común del pueblo no se hallan solos, ya que el Estado y el Movimiento se alian con ellos, aportando una importante subvención en metálico, que al final del acto hizo entrega al alcalde, don Constantino Rodríguez Gallo.

CARINOSO RECIBIMIENTO

Sargentos de la Lora, que bien de mañana se había vestido de gala para recibir a la primera autoridad de la provincia, dispuso al gobernador civil un apoteósico recibimiento. El pueblo en masa le aclamó. Y entre estas muestras de cariño hubo algo que me produjo una honda impresión: un grupo de niñas, portando banderitas de papel con los colores nacionales, con una vocecita que apenas les salía del cuerpo, gritaban ¡Arriba España! y ¡Viva el gobernador civil! Sus ojillos, unos azules, otros negros, brillaban de alegría, al igual que ocurría a los de los mayores. Y es que el Movimiento, representado allí en aquel momento por nuestra primera autoridad provincial y las personalidades que le acompa-

ñaban, no estaba en Sargentos de la Lora para pedir votos ni favores, sino para asistir simbólicamente a la puesta en marcha de una obra nueva, de las tantas que en toda España jalonan la gran cadena de realizaciones del nuevo Estado, por quien nuestros camaradas del 36 dieron heroicamente su vida. El entusiasmo popular se desbordó cuando en terrenos cedidos por el Ayuntamiento se procedió a la colocación de la primera piedra para lo que en diciembre será Centro Rural de Higiene y casa para el médico, pues en el último mes de este año la obra estará terminada. Así, con obras y no con palabras, es como Franco y sus gobernantes, unidos en estrecho lazo, codo con codo, capitaneando la unión de los pueblos, esa unión que siempre dió y dará la fuerza, están ganando la gran batalla de la paz y la prosperidad españolas.

RUMBO AL VALLE DE ZAMANZAS

Como la jornada tenía que ser muy intensa, rápidamente marchó el gobernador civil rumbo al Valle de Zamanzas. Atrás queda Sargentos de la Lora, que se halla en fiestas patronales en honor de la Virgen de las Nieves —esta Virgen es Patrona del pueblo precisamente porque un 5 de agosto cayó aquí una gran nevada—, y desde el coche, que se lanza carretera adelante, levantando una nube de polvo, veo todavía flamear las banderas del Movimiento y las cogaduras que juegan con el viento, entonando su canción de paz y victoria...

EN VILLANUEVA RAMPALAY ESTÁ UNO DE LOS MEJORES TRANSFORMADORES DE ENERGIA ELECTRICA DE LA PROVINCIA

Si cariñoso y entusiasta ha sido el recibimiento que Sargentos de la Lora ha dispensado a don Jesús Posada Cacho, Villanueva Rampalay no se quedó tampoco a la zaga, que conste. El alcalde del Ayuntamiento, don Emilio Campillo, al frente de la Comperación y junto con distintas personalidades, entre ellas el ingeniero-jefe de la "Electra de Burgos", que suministra el fluido eléctrico, y el ingeniero-jefe de las explotaciones de la CAMPSA en estos parajes, acudió a Gallejones, capitalidad del Valle de Zamanzas, para recibir a nuestra primera autoridad provincial. Mientras se procedía a la bendición de la citada estación receptora de energía eléctrica y autoridades y pueblo en masa se apiñaban en torno a don Jesús Posada Cacho, yo tuve ocasión de comprobar la importancia de la obra, una de las mejores en su género de la provincia. Es una instalación perfecta, totalmente moderna, de 30.000-5.000 voltios, que le llega

la luz desde la central de Quintanilla Escalada, conexiada ésta con "Berduero", desde la subestación de Burgos. Con la inauguración de este magnífico transformador, más de doscientos vecinos de los pueblos antes citados tendrán luz eléctrica.

LA OBRA SE INAUGURA AL AÑO JUSTO DE INICIARSE

Esta inauguración del servicio de luz eléctrica a estos pueblos del Valle de Zamanzas, al igual que la que posteriormente se realizó en el de Manzanedo, tiene una importancia destacadísima y que merece ser resaltada. Y es que precisamente al año justo de haberse iniciado se halla terminada. Esto de dotar de luz nada menos que a veintitrés pueblos en un corto espacio de tiempo es lo que bien puede llamarse un auténtico récord. Y es que cuando unos pueblos que se unen estrechamente para resolver sus problemas, ofreciendo su esfuerzo moral y material por delante, buscando la protección del Movimiento a través de un gobernador civil del empuje y la actividad de don Jesús Posada Cacho, necesariamente la hallan y sus proyectos se convierten en realidad, una realidad tangible, que es lo que hará nuestra España grande y logrará el bienestar y prosperidad del solar patrio y de nuestros hijos.

Tras la inauguración se pronunciaron discursos. Habló el cura párroco, don Luis Gómez Ruiz; alcalde, don Emilio Campillo; procurador en Cortes, don Víctor Barbadillo; presidente de la Diputación Provincial, don Honorato Martín-Cobos, y para cerrar el acto dirigió la palabra a la concurrencia el gobernador civil. Ahora, cuando en la Redacción me "fabrico" esta crónica, todavía recuerdo una frase del discurso de don Jesús Posada Cacho que dice: "Es maravilloso eso de que los hombres, como aquí ocurre, se reúnan en nombre de Dios para con sus obras engrandecer España. Esta luz que ha llegado aquí bajo la bendición de vuestro párroco, ante las banderas tricolores, no se extinguirá jamás, porque tenemos un Caudillo providencial que luchó y veía por la tranquilidad nuestra".

AGUA POTABLE PARA LA CAPITALIDAD DEL ALFOZ DE BRICIA

A mediodía se llegaba al Alfoz de Bricia, en cuya capitalidad, Barrio de Bricia, se procedió a la inauguración del abastecimiento de agua potable.

Fueron bendecidas dos fuentes públicas y un lavadero, también público, corriendo la ceremonia a cargo del reverendo padre escolapio don Clemente Vallejo, hijo del pueblo. El vecindario tributó también a don Jesús Posada Cacho una

entusiasta y cariñosa acogida, siendo cumplimentado por el alcalde del Ayuntamiento, don Urbano Martínez González; secretario accidental, don Félix Merino de la Peña, y Concejo en pleno y otras autoridades y jerarquías.

El gobernador civil, que también pronunció aquí un importante discurso, orando a los pies del Patrón, San Salvador, en la iglesia parroquial, contempló el inmenso valle que desde aquí se divisa, con dirección a la provincia de Santander. A pocos metros del pueblo fué donde estuvo el frente nacional y la iglesia todavía conserva en sus viejas sillerías que la forman la huella de los impactos de la artillería roja. De la heroica lucha desarrollada aquí saben tanto estas almenas, estos campos e incluso estos hijos del pueblo que ahora sonríen felices en esta jornada brillante, que siento dentro de mí una inmensa emoción y una gran veneración por aquellos que dieron generosa y noblemente su vida...

EN SONCILLO, CAMINO DE CUBILLOS DEL ROJO

Por la tarde, después de almorzar en el balneario de Corcoete, donde se improvisó una velada musical a los postres, en honor de don Jesús Posada Cacho, éste siguió el viaje. En Soncillo fué cumplimentado por el alcalde del Ayuntamiento, don Gonzalo Ruiz Puente, y el resto de autoridades y jerarquías, así como gran cantidad de público y un grupo de camaradas de la Guardia de Franco de Vizcaya que pasan un turno en el campamento "Onésimo Redondo", en las inmediaciones de la localidad. Prosiguió para Cubillos del Rojo, donde se inauguraría, con el mismo ceremonial y brillantez que en los anteriores, un transformador eléctrico. Bendijo el citado transformador el señor cura párroco, don Gregorio García Fernández. El presidente de la Junta Administrativa de Cubillos del Rojo, don Maximino (Pasa a páginas centrales)

¡CATOLICOS!

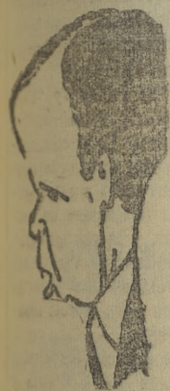
Mañana es primer viernes de mes. Haced una fervorosa comunión, preparados por una buena confesión. No olvidéis la gran promesa del Sagrado Corazón de Jesús a Santa Margarita. María de Alacoque: "Yo prometo, en el exceso de la misericordia de mi corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen nueve primeros viernes de meses seguidos la gracia de la paz, la mitencia final; no morirán en mi desgracia y mi corazón será su refugio seguro en aquel último momento". (Con aprobación eclesíástica)

LA SEÑORA Doña Catalina Lázaro Castro (Viuda de Gregorio Temiño, industrial de esta plaza) Cofrade de Nuestra Señora de la Alegría y de la Caridad. Falleció en el día de ayer, a los 77 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad. (Q. E. P. D.) Sus resignados hijos, doña Gloria y don Aureliano (auxiliar de Correos de esta Principal); hijos políticos, don Máximo Santamaria (comisario de Policía), doña Isabel Lozano y don Ignacio García (funcionario de Prisiones); nietos; hermanos políticos, don Tomás Ortega y doña Felipa Temiño; sobrinos y demás familia. RUEGAN a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa de corpore insepulto que se celebrará en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real HOY, JUEVES, 6, a las ONCE Y MEDIA; acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José, por cuyos actos de caridad les quedarán muy agradecidos. Casa mortuoria: San Lorenzo, núm. 10. Burgos, 6 de agosto de 1953. "L. Misericordia". Santa Clara, núm. 2. Teléfono, 1672. Burgos

Reproducimos de "Arriba"

CARTA ABIERTA A DON PEDRO ESCARTIN

Aprovechando mi ausencia de Madrid, usted, don Pedro, ha arremetido zafamente no sólo contra mis opiniones futbolísticas, que esas, después de todo, son sujeto de polémica, sino contra mi propia persona, haciendo pobres chistes —que por ser de usted tenían que ser malos—, y pontificando una vez más sobre la sapiencia balompédica del universo mundo, como si el monopolio de la ciencia lo administrase en exclusiva su irritadísima persona. Realmente es natural que haya vuelto enfadado y se enfade más aún cuando olfatea su próxima salida del cargo que, para desgracia del fútbol español, lleva ejerciendo durante algún tiempo. Por eso no hay que tomar demasiado en cuenta su pataleta de falso sabio en evidencia al que súbitamente le demuestran lo endeble de su pedestal. Es natural que brame contra todos, y en especial contra mí, y allá usted con sus bramidos.



Però hay algo en toda la sarta de bobadas que enjaretó usted, queriendo explicar lo inexplicable, que no debe quedar sin respuesta cumplida por mi parte. Y esto es el tono personal que tomaron sus desganitadas palabras contra mi nombre. Sólo por atender a esa parte de sus discursos, acogiéndome al derecho de todo español para defender su propio nombre, escribo ahora, recién vuelto a Madrid, estas apresuradas palabras.

Porque usted, don Pedro, fué a elegir precisamente como blanco de su ira radiofónica al único cronista que no estaba en Madrid, aprovechando quizás la ocasión de silencio que me imponía una expedición deportiva por los Pirineos. Usted arremetió contra mí sabiendo que yo no estaba en disposición física de contestarle, y tiene gracia que de todo el frente de críticas a su persona escogiese precisamente la única que no podía contestarle. Esto, don Pedro, habla muy mal de su "fair-play". Habla fatal, porque las cuestiones personales no se resuelven a través de un micrófono, sino de otra manera más directa y efectiva. La acreditada manera de los hombres, que usted olvidó quizás con el hurracheo de su espantoso fracaso como seleccionador. Ya ve usted que hasta en esto ha jugado echando el cerrojo. Pero por dentro.

La sabiduría futbolística, desde luego, no la reparte usted, y le consta que hace bastante más de cuatro años ya sabía yo que el balón es redondo. Hace muchos años que le veo arbitrar y bastantes que he formado parte de la gran familia futbolística. A usted le consta que son bastantes más años que cuatro los que llevo ejerciendo el periodismo deportivo, y sólo puedo achacar sus manifestaciones a una especie de crisis agudísima dentro de su cerebro después de la indigestión de la W-M. Algún plante de árbitros que luego no supieron mantener ni su postura ni su firma, algún gesto farolero, mereció comentarios míos, que usted leyó, según me consta. Y digo esto porque necesite acreditar nada ante usted, que es la imagen de lo descreditado futbolísticamente, sino porque molesta esta especie de amnesia que tanto interior en punta ha levantado en su cabeza. Y mire usted que levantar alguna idea en su cabeza resulta difícil.

Usted ha disfrutado hasta el fracaso argentino de una especie de caritativa benevolencia de la crítica capaz de perdonarle las charlotadas de la torre de Chamartín y el galimatías de los interiores en punta y el delirio de la pizarra. Usted ha hecho una colección de payasadas cuyo examen minucioso daría pretexto al libreto de una divertidísima revista. Y todo eso apenas se ha insinuado, pensando quizás que el tiempo le haría rectificar. Pero el tiempo no pasa para usted, empestillado don Pedro, y la terquedad forma el primer atributo de su persona. Por eso ahora las cosas han estallado cumplidamente, después de tanta calamidad como su pizarra y su dosis particular de galimatías han repartido sobre el fútbol nacional. Este sentimiento de repulsa ha sido tan auténtico y popular que su nombre futbolísticamente significa, hoy por hoy, el hazmerreir de toda la España balompédica. Usted encarna el protagonista de todos los chistes, todas las carcajadas y todas las bromas imaginables. Y siempre molesta el papel de clown, y yo estoy casi dispuesto a justificar sus rabietas microfónicas, porque, ¡qué caramba!, carga el retlatín. Pero no pase usted nunca la raya de lo permitirse la licencia de adiconado, como si fuera usted depositario de las patentes deportivas españolas. Aguante su vela —que ya lecciónador por sí le hace falta. Yo comprendo que llevar el título de sabio por autotombamiento y escribir su menguado libro sobre las tácticas con veintidós años de retraso eran meritos de los que estaba muy orgulloso, y de los que resulta difícil desprenderse cuando se demuestra en la práctica que usted no tiene idea de dirigir un partido de fútbol ni su libro representa otra cosa que la mejor fórmula para perder un partido irremediablemente. Todo esto es duro, pobre don Pedro, protagonista de refranillos y risas; muy duro, de acuerdo. Pero eso no le justifica a usted para atacar a nadie personalmente ni perder los papeles tan ridículamente desde el centro de su pista de circo, Robert Font en sus trabajos de risa. Grite todo cuanto quiera, pero los plomos de su emisora defendiendo su posición perdidos, pero párese ahí. Justamente en la frontera de lo personal. Y si no quiere pararse, los cambios para seguir son otros. Quítale usted los de los hombres. Sin darle tres cuartos al premeditado. Los hombres saben cómo arreglar sus cosas. Y ahora permita usted que siga riendo...

Salvador LOPEZ DE LA TORRE.

DEPORTES

Los entrenadores de los clubs de Primera División

De los 16 preparadores sólo cuatro son extranjeros

- Barcelona, Daucik.
- Valencia, Quincoces.
- Real Madrid, E. Fernández.
- Atlético de Bilbao, Barrio.
- Sevilla, H. Herrera.
- Español, Scopelli.
- Real Gijón, Nogués.
- Atlético de Madrid, Colón.
- Real Sociedad, Urbieto.
- Real Oviedo, Urquiri.
- Santander, Ochoa.
- Valladolid, Miró.
- Coruña, Iurraspe.
- Celta, Iraragorri.
- Osasuna, Tomás.
- Real Jaén, Brand.

Cuatro extranjeros. Dos de ellos argentinos: Helenio Herrera y Alejandro Scopelli. Un uruguayo: Enrique Fernández. Y un rumano: Daucik. No deja de ser un buen porcentaje.

Están en absoluta mayoría los vascos: Quincoces, Barrio, Iurraspe, Iraragorri, Ochoa, Urbieto... Después, dos catalanes: Nogués y Miró y el madrileño Colón y el sevillano Brand.

Barcelona, Valencia, Atlético de Bilbao, Gijón, Español, Real Sociedad, Oviedo y Santander conservan el mismo preparador de la pasada temporada, así como el Atlético de Madrid continúa con el que sustituyó a Helenio Herrera, muy avanzado el torneo de Liga.

Y nada más que señalar que Miró, Tomás, Brand e Iurraspe empiezan su carrera como entrenadores en la máxima categoría del fútbol español.

Fútbol en la provincia

O. A. R. Alcázar, de Medina de Pomar, vencido en su propio terreno por el Nela Sport, de Villarcayo

VILLARCAYO. — (De nuestro corresponsal). — El pasado día 2, y ante numerosísimo público, contendieron en partido de fútbol el O. A. R. Alcázar, de Medina de Pomar, y el Nela Sport, de Villarcayo, terminando el encuentro con la victoria del Nela por tres tantos a cero.

A los veinte minutos del primer tiempo viene el primer tanto, marcado por el extremo izquierdo del Nela, Vicán, y este mismo jugador, un cuarto de hora después, rematando un pase adelantado de "Rata", hacía subir el marcador a dos.

En el segundo período la portería del O. A. R. se vio batida por tercera vez de un tiro espléndido del famoso "Rata", rematando un magnífico servicio que con inteligencia le retrasó el interior derecho, Chechu.

Con tal resultado terminó el encuentro. El O. A. R. Alcázar nos pareció muy bien preparado físicamente, pero con mucho menos juego que el Nela Sport. El resultado, justo, aunque el Nela debió marcar uno o dos goles más.

Los equipos se alinearon así: NELA SPORT: Luis; Remy, Ortiz, Miguel; Galo, Iñigo; Milla, Chechu, Rivera, Domínguez y Victor.

O. A. R. ALGAZAR: Luis-Maria; Ugarte, Luisito, Candi; Tomás, Ibarra; Pablo, Santi, Poñi, Jesús-Marí y Galoza. Arbitró "Tini", jugador del Real Valladolid.

NOTICIARIO DEPORTIVO

ESPELEOLOGOS ESPAÑOLES, A LAS CUEVAS DE PIERRE SAINT MARTIN

Un grupo de espeleólogos españoles se unirá a la expedición de Gasterat que explorará las cuevas de Pierre Saint Martin, en los Pirineos, donde encontró la muerte el pasado año el francés Louvet.

El grupo español lo integran, con el catálogo de Geología doctor Noel Llopis, espeleólogo de Oviedo, San Sebastián, Barcelona y Granada.

SUSTITUIRA QUINCOCES A ESCARTIN?

Cada vez se amplian más los rumores de que Jacinto Quincoces sustituirá a Escartín en el puesto de seleccionador nacional de fútbol. No obstante, la cosa no pasa de suposiciones y comentarios.

LA PEÑA DE BURGOS, INVITADA A ORGANIZAR UN FESTIVAL MOTORISTA

Llega a nosotros la noticia de que el Excmo. Ayuntamiento de la ciudad hermana de Palencia ha solicitado la colaboración de nuestra Peña Motorista para la organización de un festival motorista en aquella ciudad, con motivo de las próximas fiestas patronales, y que a tal fin la Peña ha desplazado a dos de sus directivos para reconocer el terreno y organizarlo. Se ve que la buena fama de nuestras carreras motoristas trasciende.

EMILIO QUESADA, CAMPEON DEL NORTE DE TENIS

En La Coruña se ha disputado el Campeonato de Tenis del Norte de España. Resultó ganador el gallego Emilio Quesada, pese a que era considerado como favorito al vizcaino Gabriel Camiña.

PIERNAVIEJA PREPARA LOS EQUIPOS DEL CANOE

En sustitución de Enrique Granados, Carlos Piernavieja ha sido designado por la Directiva del Canoe como preparador del equipo de natación y water polo.

LA F. I. F. A. QUIERE UN EQUIPO DE "CARTEL" PARA JUGAR CONTRA INGLATERRA

Con motivo del XC aniversario de la Federación Inglesa de Fútbol se jugará en Inglaterra, en octubre, un partido entre la selección inglesa y otra del resto de Europa. La F. I. F. A. no tiene aún una idea concreta sobre la formación de ese combinado: si la selección deberán integrarla un mosaico de jugadores o los del mejor equipo del continente (Hungría).

Parece ser que se inclina más por un equipo de figuras conocidas, sin atender a su forma actual. Un equipo de "cartel", en realidad.

El Salamanca jugará en Segunda División

Ascende por renuncias del San Andrés y del Mataró

Ciclismo en Francia

La primera etapa de la Vuelta al Oeste, ganada por Stablinski (Francia)

Bernardo Ruiz no participa

SAINT BRIEUX, 5.—Se ha corrido la primera etapa de la carrera ciclista Vuelta al Oeste. Consta de la distancia de 215 kilómetros, entre Brest y esta ciudad. La clasificación ha sido la siguiente: Stablinski (Francia), 5 horas, 32 minutos y 14 segundos; Rossel (Bélgica), mismo tiempo; Sigüenza (Francia), 5-32-32; Benuzzi (Italia), mismo tiempo; Baldassari (Francia), 5 horas, 34 minutos, 10 segundos; Moineu (Francia), De Graveyeyn (Bélgica), Desbast (Francia), Privat (Francia) y Jean Bobet (Francia), todos en el mismo tiempo que Baldassari. (Afil).

BERNARDO RUIZ, PERDIO EL TREN

SAINT BRIEUX, 5.—El corredor ciclista español Bernardo Ruiz no ha podido participar en la Vuelta al Oeste de Francia por haber perdido el tren que, anoche, debía conducirle a Brest. (Afil).

MADRID, 5. -- Aunque no han sido facilitados todavía los calendarios oficiales de la Segunda División de Liga por la Real Federación Española de Fútbol, extraoficialmente se sabe que el primer grupo de esta División estará constituido por los clubs Zaragoza, España Industrial, Avilés, Alavés, Logroñés, Lérida, Salamanca, Ferrol, Caudal, Sabadell, Torrelavega, Escoriaza, Eibar, Leonesa y Círculo Popular. Y el segundo grupo, por el Alcoyano, Mestalla, Mallorca, Las Palmas, Melilla, Tenerife, Jerez, Badajoz, Málaga, Castellón, Hércules, Atlético de Tetuán, Granada, Linense, Murcia y España de Tanger.

El Salamanca tomará parte en la competición de Segunda División por renuncias sucesivas del San Andrés y del Mataró. (Afil).

COMIENZAN LOS CLUBS SUS ENTRENAMIENTOS

BILBAO, 5. -- El Atlético iniciará los entrenamientos el día 17 y el primer partido lo jugará contra el Barcelona, en el Ferrol del Caudal, disputándose el trofeo "Concepción Arrenal" el próximo día 30. El 6 de septiembre jugará en Torrero contra el Zaragoza. Es muy posible que en esa misma semana lo haga frente al Logroñés, en Las Gañanas. (Afil).

RENUNCIA A LA TERCERA DIVISION EL VETUSTA

OVIEDO, 5. -- El Vetusta, equipo filial del Oviedo, militante de Tercera División, por decisión de su Directiva ha renunciado a dicha categoría, figurando en la próxima temporada en Primera Regional. (Afil).

Belleza en el ritmo, gracia y delicadeza en los movimientos que flotan al espíritu estampas de bella armonía. Educación Física de la Sección Femenina.

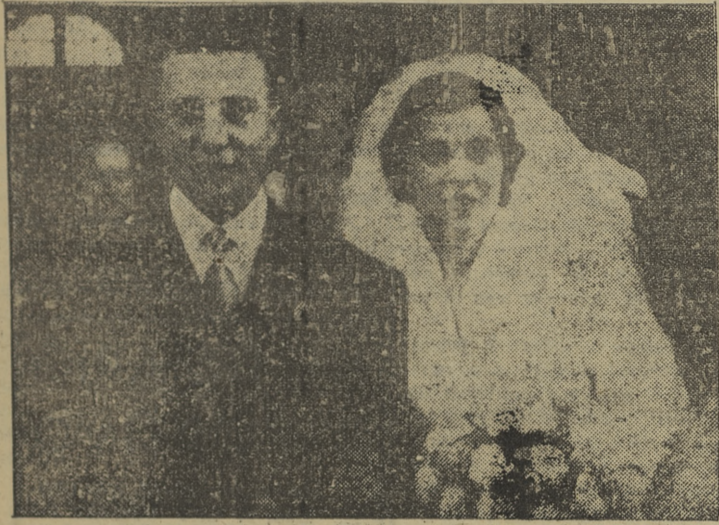
Cines, Deportes, Entreviús, Crónicas, Reportajes
LA MEJOR INFORMACION
"La Voz de Castilla"

Semanistas de toda España y de Fernando Poo, Italia, Portugal, Francia, América y China participarán en la VI Semana Misional

Proyección de "Cerca del Cielo", "Misión Blanca", "El Judas", "Sangre en el Japón" y sugestivos documentales de la India y África

CARNET DE SOCIEDAD

Enlace De la Sierra - Núñez



En la iglesia parroquial de San Julián, San Pedro y San Felices se celebró ayer, a las doce, el enlace matrimonial de la bella y distinguida señorita Casilda Núñez del Moral con don José de la Sierra Herrera, industrial de Villadiego. La feliz pareja hizo su entrada en el templo a los acordes de la "Marcha nupcial" de Mendelssohn. La novia, que vestía de blanco, con velo-tulilusión, del brazo de su padre y padrino, don Francisco Núñez Fernández, y el novio ofrecía

el suyo a su madre y madrina, doña Lucía Herrera. Bendijo la santa unión, pronunciando al final una sentida plática, el párroco de la feligresía, don Félix Bringas.

Ante la representación judicial se procedió a la firma del acta matrimonial, figurando como testigos, por parte del novio, su padre, don Antonio de la Sierra, y sus hermanos don Lucio y don Agustín; don Daniel Revuelta, alcalde de Villadiego; don Modesto Herrera, médico de Tardajos; don Ángel Herrera, médico de Buel, y don Daniel de la Sierra. Por parte de la novia firmaron sus hermanos don Francisco y don Jesús Núñez del Moral, veterinarios; don Simeón Núñez Fernández; don Basilio del Moral; don Serafín Galvo; don Toribio Ferrero López, profesor de la Facultad de Veterinaria de León; don Juan Larena, inspector de Primera Enseñanza, y don Saturnino Mánguez, médico de Castrojeriz.

Los numerosos invitados fueron obsequiados con un almuerzo en el Restaurante Auto-Estaciones.

La feliz pareja, a quien deseamos toda clase de venturas en su nuevo estado, emprendió viaje nupcial

a Pamplona, Norte de España, Galicia y Portugal.

NECROLOGICA

A la edad de 77 años ha fallecido en nuestra ciudad la virtuosa dama doña Catalina Lázaro Castro, cónyuge de Nuestra Señora de la Alegría y de la Caridad. Al comunicar tan sensible pérdida a nuestros lectores, suplicamos una oración por el eterno descanso del alma de la finada, a la vez que enviamos nuestro más sentido pésame a sus resiguados familiares, entre los que se encuentra su hijo político don Máximo Santamaría, comisario de Policía en esta plaza.

Accidente a bordo de un pesquero

AVILES, 5. — Cuando se dedicaba a las faenas de pesca, a unas ochenta millas al Nordeste de Avilés el vapor "Carreno", de la matrícula de Candas, con habse en este puerto, se registró la rotura de uno de los tubos de la caldera, inundando el vapor, la sala de máquinas y producción gravísimas quemaduras al maquinista, José Antonio Casal, de 25 años, vecino de Gijón, y de menos gravedad al fogonero Laureano Rodríguez Muñoz, vecino de Candas.

Fue requerido el auxilio del también buque de pesca "María Cristina", para que remolcara al puerto al "Carreno", pero en vista de la rápida agravación del estado del maquinista, que había sido auxiliado en el botiquín de a bordo, se decidió pasar a los heridos al "María Cristina", que, soltando las amarras, se dirigió a toda máquina al puerto de Avilés, distante unas diez horas de marcha.

A pesar de los esfuerzos realizados, a su llegada a este puerto el maquinista Casal había fallecido. El fogonero Rodríguez Muñoz, pasó al hospital. (Cifra).

Buena parte de la Prensa española se ha hecho eco del programa y actos principales que se celebrarán durante las jornadas de la VI Semana Misional. Periódicos del prestigio de "Ya" han dedicado interesantes reportajes a los excelentísimos preladados y profesores que intervienen en la Semana y al interesante temario objeto de las sesiones de estudio. El teléfono, el telégrafo, cartas urgentes, recomendaciones de terceras personas, todos los medios ponen en juego los semanistas para solicitar hasta de la lejana Canarias la inscripción en la Semana y la reserva de alojamiento. Es en verdad desbordante el entusiasmo que reina por asistir a estas memorables jornadas de este año, que por ir enmarcadas en los más célebres Monasterios castellanos tienen no sé qué de hechizo y fascinador. Reina enorme expectación por asistir a la inauguración de la Semana en la Cartuja con la celebración de la misa, el acto en la sala capitular, visita al interior del recoleto cenobio, de fama mundial, y después la esperada alocución del obispo prior del Monasterio. Y luego seguirán las jornadas de Cardena, de Sijos y al final en el Monasterio de las Carmelitas.

Entre los últimos inscritos en la Semana figura el padre Celestino Nnang, sacerdote de color, de la Guinea Española, que hablará en una de las jornadas en correcto y elegante español.

La noticia de las conferencias misionales para el público, a las ocho y media de la tarde, en el salón-teatro del Circulo Católico de Obreros, a cargo de los excelentísimos señores obispos de Wuhu, Changteh, Kweiteh y arzobispo de Anking, ha despertado en la ciudad extraordinario interés. A las innumerables consultas hechas sobre reserva de entradas en el salón del Circulo hemos contestado reiteradas veces por teléfono que aun sin tarjeta podrán asistir a dichas conferencias. En el día de ayer se comenzaron a distribuir las tarjetas con el programa de dichas conferencias.

En cuanto sea posible, tanto las conferencias para el público como las charlas de la noche, después de la cena, en el Seminario de San

Jerónimo, para los semanistas, serán acompañadas de la proyección de interesantes films misionales. Además se proyectarán durante la Semana "Cerca del cielo", "Misión Blanca", "El Judas" y "Sangre en el Japón", recientemente doblada al español. Todo ello contribuirá a aumentar extraordinariamente la concurrencia a estas jornadas y a dar a la Semana un desbordante interés, a la vez que gran esplendor y brillantez. Varios excelentísimos preladados han anunciado ya su llegada para el acto inaugural del domingo.

Burgos irradia hacia los cuatro puntos cardinales de la Patria y atrae hacia sí, en apretado haz de ideales y esfuerzos, a grupos selectos de eclesiásticos y religiosos.

Productores veraneantes de Sobrón, en Burgos

En el día de ayer llegaron a nuestra ciudad en tres magníficos autocares cien productores procedentes de la residencia veraniega que la Obra Sindical "Educación y Descanso" tiene instalada en Sobrón (Alava), al frente de los cuales venía el jefe de la residencia, señor Moreno, siendo recibidos por el jefe provincial de la Obra y obsequiados a continuación con un almuerzo en el Hogar del Productor.

Por la tarde visitaron los diferentes monumentos de la capital, desplazándose al Real Monasterio de las Huelgas, Cartuja de Miraflores y Ciudad Deportiva, dedicando a todo ello enojados elogios.

A última hora de la tarde regresaron a Sobrón.

Hoy, bendición e inauguración de los nuevos locales de las Montepios Laborales

Esta tarde, a las ocho, se celebrará el acto de bendición e inauguración de los nuevos locales de la Delegación Provincial del Servicio de Mutualidades Laborales, instalado en la calle Conde Jordana, 3.

El duque de París, en Burgos

Ha visitado nuestra ciudad el duque de París, jefe de la casa real francesa, que llegó acompañado de sus familiares y secretario particular. Se hospedó en el Parador del Cid y en compañía del comisario de la Segunda Zona del Patrimonio Artístico Nacional visitó el Monasterio de las Huelgas y otros monumentos.

Las mujeres "hombres de acción"

"Mamá Borchard", admirable (y temida) mujer de negocios en las cinco partes del mundo

Por WILDO DE MIER

En el cine lo hemos visto muchos veces: la activísima mujer de negocios.

No es desconocido este tipo de mujeres de acción que vijan, se entrevistan con hombres astutos, planean grandes negocios, juegan a la Bolsa, amasan una gran fortuna y viven una existencia llena de dinamismo en la que apenas si les queda tiempo para sentirse mujeres de verdad: lemeninas.

Pero no es muy frecuente este tipo de mujeres. Y mucho menos el de una mujer como Frau Lucy Borchard, señora de setenta y cinco años de edad y directora propietaria de una de las más sólidas firmas navieras del mundo y a la que todos los armadores de los cinco continentes conciben llamándola cariñosamente "Mamá Borchard".

LA GUERRA EUROPEA LO PRECIPITO TODO. La carrera armadora de Frau Borchard comenzó hace cincuenta años en Alemania, cuando dejó de ejercer la carrera de maestra para casarse con Richard Borchard, de la firma naviera "Fairpl. y Towage Company".

—Cuando me casé —declaró Frau Borchard hace poco con motivo de su setenta y cinco cumpleaños— decidí ayudar a mi marido en sus negocios.

Pocos años después estalló la primera guerra mundial y, al tomar parte activa en la contienda el esposo de Frau Borchard, como oficial en la Marina de Guerra, ella tuvo que encargarse de dirigir el negocio.

—Lo más difícil era conseguir autorizaciones para salir a navegar, porque durante la guerra y algún tiempo después de ella todo fueron impedimentos, pero conseguí salir adelante.

En 1930, el marido de Frau Borchard murió y quedó ella al frente de la casa naviera.

—Además tenía tres hijos y dos hijas en las que pen-

sar, pero aun así no quise que nadie controlase el negocio de mi marido más que yo misma.

Y, a consecuencia de estos negocios, Frau Borchard tuvo que recorrer todo el mundo, porque allí donde se ofrecían contratos y fletes, allí iba ella dispuesta a hacer la competencia al armador más espabilado. De ahí que sea conocida en todo el mundo y los hombres de mar en muchos países la llamen cariñosamente "Mamá Borchard".

POR QUE "MAMA BORCHARD" recibió este apelativo cariñoso porque, según decía uno de los marineros que la conoció desde hace muchos años, jamás, a pesar de su carácter de "hombre de negocios", perdió el sentido de la feminidad y siempre se comportó dulce y amablemente con todos.

—A pesar de su habilidad para los negocios y de su astucia y de sus profundos conocimientos respecto a los asuntos navieros, Frau Borchard siempre se comportó con todos como una madre y como una mujer.

Vinieron los días malos. Con la subida de Hitler al poder, Frau Borchard, de origen judío, tuvo que emigrar a Inglaterra, donde, con algunos barcos y tres remolcadores, reconenzó su negocio.

—Si, fueron días malos y difíciles. Habla mucha competencia, pero pude salir adelante.

En 1947 Frau Borchard regresó a Hamburgo y reclamó su derecho a reinstaurar su negocio en aquel puerto, derecho que le fue concedido por los ingleses.

—Ahora vuelvo a luchar con la competencia y los tiempos son aún más difíciles que en 1938, pero no puedo quejarme.

¡Caramba con Frau Borchard! UNA BUENA FORTUNA. No puede quejarse, ciertamente, cuando ostenta la dirección y la propiedad de una empresa naviera que posee más de diez barcos de

gran tonelaje y doce remolcadores de gran calado. Su fortuna se calcula en más de cuatro millones de libras esterlinas. Sigue viajando por todo el mundo y tan pronto se la ve en Nueva York como en Londres, El Cairo, El C.Bo, Buenos Aires o Sidney.

Cuando alguna vez llega ante las oficinas del "Lloyd" en cualquier puerto de gran tráfico, el jefe, al divisarla, exclama:

—Ya está aquí la vieja "Mamá Borchard". Habrá leído en la adjudicación de los contratos...

"MIS" JANE STOCKES, "LA MUJER DE LAS CAJAS DE ACERO"

No tan vieja como "Mamá Borchard" es "Miss" Jane Stockes, directora y propietaria de una casa fabricante de cajas de acero. "Miss" Jane controla una firma para la que trabajan más de cinco mil obreros y empleados.

Pero "Miss" Jane —cincuenta y dos años bien conservados y soltera aún— no heredó de nadie la fortuna que ahora posee, sino que supo hacérsela a pulso, empezando hace treinta años su carrera con una simple herrería en Sandhurst. Había trabajado en una casa fabricante de cajas de acero y se especializó en su técnica, hasta el punto de devorar a sus competidores.

ES UNA MILLONARIA SATURADA DE ACERO.

Sus cinco secretarios y sus doscientos veinte empleados temen a esta señorita —alta, de pelo gris, siempre bien vestida, que conduce su "Rolls Royce" personalmente— que se sabe de memoria los nombres de todos los que dependen de su firma y controla personalmente el menor detalle de su trabajo.

"Miss" Jane dice que no es feliz en el fondo. Sólo los negocios la distraen.

—Pero resulta tan monótono esto de fabricar cajas de acero... —dice.